

Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin

Abteilung für Bauen, Planen, Kooperative Stadtentwicklung
-Bezirksstadtrat-



BA Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin –Dez BauPlanKoop – 10216 Berlin (Postanschrift)

KURZFRISTIG – ZUSATZERHEBUNG – WICHTIGE INFORMATION

Haushaltsbefragung zur sozialen Erhaltungsverordnung im Untersuchungsgebiet „Hornstraße“

for an English version see asum-berlin.de/horn

Dienstgebäude:

Yorckstraße 4-11, 10965 Berlin

erhaltungsgebiete@ba-fk.berlin.de

www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg

Datum: 02.06.2024

Sehr geehrte Bewohnerinnen und Bewohner,

für das Kreuzberger Wohngebiet westlich des Mehringdamms existiert seit 2004 unter dem Namen „Hornstraße“ eine **soziale Erhaltungsverordnung** (auch „Milieuschutz“). Die Karte des Gebiets finden Sie auf der Rückseite. Das Stadtplanungsamt des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg hat so die Möglichkeit, Modernisierungen von Wohnungen im Gebiet zu steuern, damit sie sozialverträglich durchgeführt und Menschen nicht aus ihrem Wohnumfeld verdrängt werden. Die soziale Erhaltungsverordnung „Hornstraße“ wird aktuell per Haushaltsbefragungen von der asum GmbH überprüft. Dies geschieht in regelmäßigen Abständen.

Ihr Wohngebiet ist bisher nicht Teil der Erhaltungsverordnung. Mit dieser Nacherhebung soll geprüft werden, ob in Ihrem Wohngebiet die Voraussetzungen erfüllt werden, um in das soziale Erhaltungsgebiet aufgenommen zu werden. **Das Stadtplanungsamt des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg hat die asum GmbH mit der Überprüfung beauftragt.** Die asum GmbH führt dafür eine **schriftliche Befragung** der Haushalte in Ihrem Wohngebiet durch. Die Teilnahme an der Befragung ist freiwillig. Die asum GmbH ist verpflichtet, Ihre Antworten anonym auszuwerten und die Bestimmungen des Datenschutzes in allen Belangen einzuhalten.

Nun meine Bitte: Nehmen Sie sich etwas Zeit zum Ausfüllen des Fragebogens und senden ihn mit dem beiliegenden Rückumschlag portofrei bis 23. Juni 2024 an die asum GmbH zurück. Sie können den Fragebogen auch **online** ausfüllen. Wenn Sie dem Link (oder dem QR-Code) zur Onlinebefragung folgen, werden Sie um Ihr persönliches Passwort gebeten. Dieses finden Sie oben auf dem beigelegten Fragebogen. Online ist die Teilnahme auf Deutsch oder Englisch möglich. Die Teilnahme erfolgt anonym.

Um eine begründete Empfehlung über die mögliche Aufnahme Ihres Wohngebiets in das Erhaltungsgebiet treffen zu können, muss eine ausreichende Anzahl an Haushalten an der Befragung teilnehmen.

HIER GEHT ES ZUR ONLINE-VERSION
DES FRAGEBOGENS (DE/EN):

ENGLISH VERSION OF THIS LETTER AND
LINK FOR THE ONLINE QUESTIONNAIRE:

www.asum-berlin.de/horn



*Passwort auf dem
Papier-Fragebogen.*

*Password on printed
questionnaire.*

Bei Rückfragen zu dieser Untersuchung wenden Sie sich bitte an:

Herrn Metzkow, asum GmbH (Mail: metzkow@asum-berlin.de, Tel. 030/29 34 31-0) oder

Herrn Schaar, Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin, Stadtentwicklungsamt,

Gruppe Erhaltungsgebiete (Mail: aaron.schaar@ba-fk.berlin.de, Tel.: 030/ 90298 2571)

Weitere Informationen zu sozialen Erhaltungsgebieten („Milieuschutz“) finden Sie unter:

www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg Suchbegriff: Erhaltungsgebiete

Für Ihre Mitarbeit danke ich Ihnen sehr herzlich!

Mit freundlichen Grüßen

Florian Schmidt, Bezirksstadtrat

Karte auf der Rückseite beachten / Please note map on the back side

Hier sehen Sie das Untersuchungsgebiet. Im Fragebogen (in Frage 1) bitten wir Sie, die Nummer Ihres Wohnblocks zu notieren. Suchen Sie die richtige Nummer auf dieser Karte heraus. <

